

# Les meilleurs romans étrangers

## LA QUINZAINE LITTÉRAIRE

31 AOÛT 1970

John Barth  
**L'enfant bouc**  
Trad. de l'anglais  
et préfacé  
par Maurice Rambaud  
Gallimard, 448 et 360  
p., 54 F. les deux vol.  
Par l'auteur  
de « L'opéra  
flottant »  
(voir les n° 66 et 98  
de la Quinzaine).

Donald Barthelme  
**Blanche-Neige**  
Trad. de l'anglais  
par C. Zins  
Gallimard, 216 p., 15 F.  
Voir le n° 85  
de la Quinzaine.

Peter Bichsel  
**Les saisons**  
Trad. de l'allemand  
par M. Cambi  
Gallimard, 168 p.,  
12,75 F.  
Par l'auteur  
du « Laitier »  
(voir les n° 27, 90,  
98 de la Quinzaine).

Karen Blixen  
**Contes d'hiver**  
Trad. de l'anglais  
par M. Metzger  
Gallimard, 320 p., 22 F.  
Un recueil de contes  
par la grande  
romancière danoise.  
(Voir le n° 99 de  
La Quinzaine)

Jorge Luis Borges  
A. Bioy Casares  
**Chroniques  
de Busto Domecq**  
Trad. de l'espagnol  
par F. Rosset  
- Lettres  
Nouvelles -  
Denoël, 176 p., 17,70 F.  
Vingt chroniques  
imaginaires  
qui mettent  
joyeusement  
en pièces  
la « modernité ».

Julio Cortazar  
**Tous les feux le feu**  
Trad. de l'espagnol  
par L. Guille-  
Bataillon  
Gallimard, 208 p.,  
14,75 F.  
Un recueil  
de nouvelles  
par l'auteur  
de « Marelle »  
(voir le n° 20  
de la Quinzaine).

G. Cabrera Infante  
**Trois tristes tigres**  
Trad. du cubain  
par Albert Bensoussan  
avec la collaboration  
de l'auteur  
Gallimard, 468 p.,  
30,75 F.  
Voir le n° 94.

Ismail Kadare  
**Le général  
de l'armée morte**  
Trad. de l'albanais  
Préface  
de R. Escarpit  
A. Michel, 288 p.,  
16,50 F.  
Un grand roman  
albanais  
(voir le n° 93  
de la Quinzaine).

Yasunari Kawabata  
**Les belles endormies**  
Trad. du japonais  
par René Sieffert  
A. Michel, 192 p., 15 F.  
Par le Prix Nobel  
de Littérature 1968.

Véra Linhartova  
**Canon à l'écrevisse**  
Trad. du tchèque  
par J. et D. Suchy  
Seuil, 224 p., 19,50 F.  
Par un des écrivains  
de la jeune génération  
tchèque, une série de  
textes écrits entre 22  
et 26 ans.

Joyce Carol Oates  
**Des gens chics**  
Trad. de l'américain  
par Benoît Braun  
Stock, 307 p., 22 F.  
Par une  
des romancières  
les plus originales de  
la génération  
américaine actuelle,  
lauréate du National  
Book Award.

José Cardoso Pires  
**Le dauphin**  
Trad. du portugais  
par R. Quemserat  
Gallimard, 224 p., 18 F.  
Voir le n° 96  
de la Quinzaine.

Hugo  
Hoffmannstahl  
**Andreas  
et autres récits**  
Trad. de l'allemand par  
E. Badoux et M. Michel  
Préface  
d'Henri Thomas  
Gallimard, 264 p.,  
21,25 F.  
Voir le n° 97  
de la Quinzaine.

Tomaso Landolfi  
**La muette, suivi de  
Rubato et des Regards**  
Trad. de l'italien par  
Viviana Pâques  
Gallimard, 168 p.,  
12,75 F.  
Trois histoires  
d'amour marquées par  
une angosse  
implaçable.  
Voir le n° 88  
de la Quinzaine.

Flannery O'Connor  
**Mon mal vient  
de plus loin**

par H. Morisset  
Gallimard, 280 p., 19 F.  
Voir le n° 83  
de la Quinzaine.

Jean Rhys  
**Bonjour minuit**  
Trad. de l'anglais  
par J. Bernard  
- Lettres  
Nouvelles -  
Denoël, 244 p., 20,30 F.  
Voir le n° 85  
de la Quinzaine.

Jean Rhys  
**Les tigres  
sont plus beaux  
à voir**  
Trad. de l'anglais  
par P. Leyris  
Mercure de France,  
240 p., 22,90 F.

Phillip Roth  
**Portnoy  
et son complexe**  
Trad. de l'anglais  
par H. Robillot  
Gallimard, 280 p.,  
21,25 F.  
Par l'auteur  
de « Laissez courir »  
(voir le n° 55 de la  
Quinzaine),  
un roman qui,  
aux Etats-Unis,  
s'est trouvé en tête  
des best-sellers  
au cours de la saison  
dernière.

Leonardo Sciascia  
**Les paroisses  
de Ragalpetra,  
suivi de Mort  
de l'Inquisiteur**  
Trad. de l'italien  
par Mario Fusco  
- Lettres Nouvelles -  
Denoël, 304 p., 25 F.  
Deux récits qui ont  
pour cadre,  
l'un une petite  
bourgade italienne  
dans les années 50,  
l'autre la Sicile  
au XVII<sup>e</sup> siècle.

Josef Skovorecky  
**L'escadron blindé**  
Trad. du tchèque  
par François Kérel  
Gallimard, 288 p., 20 F.  
L'un des principaux  
représentants  
de la jeune littérature  
tchèque (voir le n° 46  
de la Quinzaine).

Mario Vargas Llosa  
**La maison verte**  
Trad. de l'espagnol  
par B. Lesfargues  
Gallimard, 424 p., 27 F.  
Voir les n° 13 et 81  
de la Quinzaine.

Martin Walser  
**La licorne**  
Trad. de l'allemand  
par Magda Michel  
Gallimard éd.  
Voir le n° 83  
de la Quinzaine